

# Territorialmarkið víðkað

Fyrsta juni varð føroyska territorial-markið víðkað frá trimum til tólv fjórðingar. Tað merkir í praksis, at øll fremmand før skulu hava loyvi frá føroyskum myndug-leikum at koma inn um tólv fjórðingar úr landi

#### SJÓMARK

Edvard Joensen

Føroyska territorialmarkið, sum fyrr hevur verið triggjar fjórðingar, varð 1. juni víðkað til tólv fjóringar.

Territorialmarkið er privatumráðið okkara, um vit kunnu siga so. Tað er markið, øll fremmand før skulu hava loyvi frá føroyskum myndigleikum fyri at sleppa innum.

Eitt tað kendasta dømið, har territorialmarkið hevur verið í brúki, er stríðið um Rainbow Warrior og Paul Watson, sum ikki høvdu loyvu at nærkast landi

meira enn tríggiar fjórðing-ar.

Nýggja markið ger, at næstu ferð ein slíkur gestur er á leiðini, skal hann liggja tað longri úr landi, um ikki myndugleiknrir hava givið honum loyvi til annað.

Territorialfarvatn verður bytt í tvey. Innara og ytra. Tað innara fevnir um sjóokið innansyndis eins og havnirnar í landinum. Ytra territorialfarvatnið er økið uttan fyri grundlinjurnar, og í hesum fœrinum út á tólv fjórðingar úr somu grundlinjum. Tað, sum nú verður víðkað, er sjálvandi ytra territorialfarvatnið.

Føroyska territorialfarvatnið verður avgjørt í danskari lóg, sum ásetir, hvussu vítt danska territorialfarvatnið er.

Við kunngerð, sum lýst er í Kunngerðarblaðnum tann 30. mai í ár, verður boðað frá, at uttanríkisráðharrin hevur gjørt av, at danska territorialfarvatnið - og harvið eisini tað føroyska - verður víðkað til tólv fjórðingar.

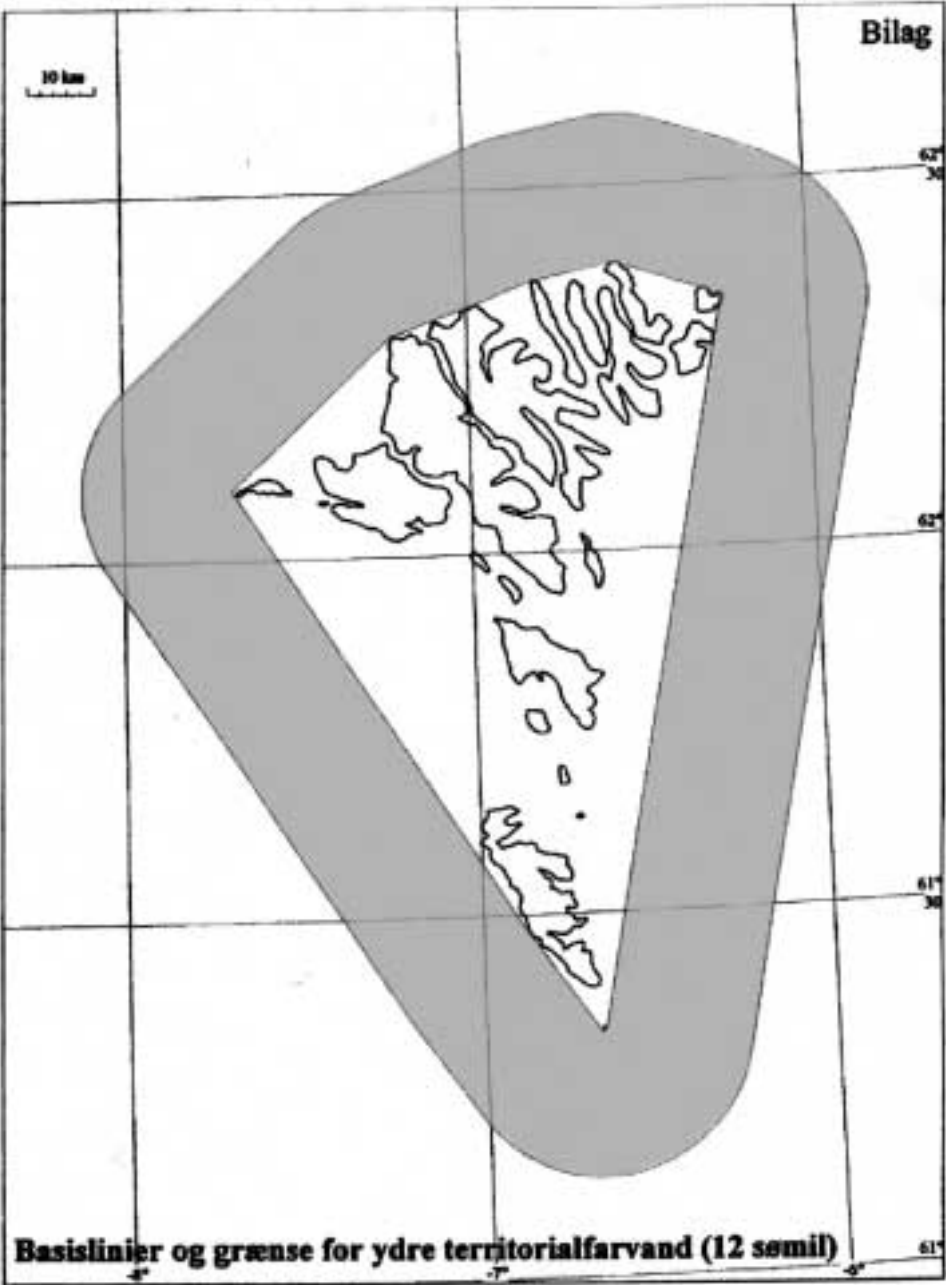
Við territorialfarvatni er galdandi tað sama sum við

vanligum fiskimarki, at talan er um eina miðlinju, um ikki pláss er fyri fullum tólv fjórðinum. Í Danmark verður tað galdandi í eitt nú Oyrasundi, har ov stutt er til Svøríkis. Men hjá okk-um er ongastaðni nokur slík foring, so okkara mark er tólv fjórðingar runt.

Í kunngerðini verður sagt, at grundlinjurnar, sum brúktar verða til territorialfarvatnið eru tær somu, sum galdandi eru fyri fiski-markið.

Fyri Føroyar vil tað siga, at linjan verður drigin úr Munkinum í Knikarsboða vestantil undir Mykines-hólmi. Haðani allan vegin runt í ytsu punkt fyri norðan, til komið er aftur í Svinoyunna fyri eystan, haðani aftur verður farið í Munkin.

*Føroyska territorrialfarvatnið er víðkað til at umfatað alt økið innan fyri tólv fjórðingar úr grundlinjunum*



# Atlantsflog byrjar nýggja rutu

Leygardagin fer Atlantsflog undir nýggja rutu, tá fyrstu ferð verður flogið beinleiðis úr Føroyum til Oslo og aftur sama dag

#### FLOGFERÐSLA

Edvard Joensen

Atlantsflog byrjar nýggj rutu leygardagin. Tá verður flogið fyri fyrstu ferð beinleiðis úr Vágum til Gardermoen í Oslo.

Kent Christensen, sølu- og marknaðarleiddari hjá Atlantsflogi, sigur, at tað hava verið ábendingar um, at ferðafólkagrunðarlagið til og úr Noreg liggur í Oslo.

Atlantsflog hevur fyrr flogið til Oslo, men tað hevur verið í samband við Stavangerrutuna, har Oslo so hevur verið skoytt uppi.

Stavangerrutan varð líkasum grundað á vónirnar til oljuvinnuna, men nú eru



Atlantsflog fer nú undir beinleiðis flúgving millum Vágar og Gardermoen í Oslo

eingi útlit fyri nøkrum boringum í summar, so tað kanska fer at minka eitt sindur, heldur Kent Christensen.

Men Atlantsflog fer ikki at leggja rutuna til Stavanger niður kortini. Hon verður framvegis flogin sum vant mikudag, har

eisini verður farið til Oslo.

Hinvegin kemur so ein nýggjur túrur beinleiðis til Oslo afturat. Hann verður flogin leygardag fram til

endan av august, sigur marknaðarleiddarin hjá Atlantsflogi.

Tað tekur tíð at upparbeiða eina nýggja rutu,

visir Kent Christensen á. So tað er ivaleyst ikki grundarlag fyri at halda, at nýggja Oslorutan fer at geva tað stóra beinanveg. Tó væntar hann, at tað er grundarlag undir henni sum frálíður.

Prisurin á Oslorutuni fer at liggja á leið á sama støði, sum til Kastrup. Kanska heldur í undirkant av tí, sigur Kent Christensen.

Sum dømi um, hvussu ein ruta verður bygd upp, visir hann til Londonrutuna, sum longu nú visir seg at fara at bera til. Men hon hevur eisini verið upparbeidd yvir eina tíð. Millum annað grundað á, at flogið hevur verið regluliga til Aberdeen.

Vanliga verður roknað við, at tað tekur eini trý til fimm ár at byggja upp eina rutu, sigur Kent Christensen og visir á, at Bretland nú er næststørsti marknaðurin hjá Atlantsflogi eftir Danmark.



35 ára starvsdagur:

# Ólavur Klakk 35 ár á Føroya Bjór

– Hetta er eitt gott arbeiðspláss, og eg havi ongantið hugsað um at skifta arbeiði øll árin, eg havi verið her, sigur Ólavur

#### STARVSDAGUR

Solby A. Eliassen

Tá Sosialurin kemur út á Føroya Bjór henda morgunin, stendur Ólavur í hurðini og tekur í móti mær.

– Eg havi fingið ein at loysa meg av, so eg havi eina litla løtu, sigur hann og fer stunandi undan mær inn á kaffistovuna.

Ólavur Klakk er kendur um alt landið, sum tann skrálandi Ólavur Presley á odda fyri sínum Dirty Rag Rags, sum av og á framvegis trinur fram á onkran pall og undirheldur. Men tað er ikki tónleikur, vit skulu práta um í dag.

Í dag eru tað júst 35 ár, síðani hann byrjaði at arbeiða á Føroya Bjór.

– Ja, eg byrjaði sum frítíðaravloysari tann 21. juni 1967, og her eri eg so framvegis, staðfestir Ólavur uttan at nakað liggur aftan fyri røddina, sum kundi týtt upp á, at hann ikki er glaður og errin av tí.

Hann greiðir frá, at tað nógv er broytt, síðani hann byrjaði. Ein tann størsta broytingin er, at í dag er ikki so nógv kropsligt arbeiði.

– Tá eg byrjaði, varð alt gjørt við hond. Í dag stendur man í staðin framman fyri maskinur, sum gera arbeiðið fyri teg, og eygleiðir. Tú verður móður á ein annan hátt í dag, tí tað er strævið at standa og eygleiða ein heilan dag. Men vit skiftast um at standa hálvan tíma í hvørjum stað, so tað ger, at tað er til at halda út.

– Men eitt kann eg so fortelja tær eisini. Fyrr byrjaðu vit at arbeiða klokkan átta á morgni og arbeiðdu líka til klokkan seks á kvøldi. Og tá var tað onki, sum æt kaffipausur, nei! sigur Ólavur og flennir.

Hann byrjaði, sum sagt, í 1967, men hann var eisini frítíðaravloysari um summarið í 1965. Tá hann var liðugur í skúlanum, fór hann at arbeiða á Dávavirkinum, áðrenn hann byrjaði á Føroya Bjór.

– Eg havi eisini siglt, men tað var í so stutta tíð, at tað næstan ikki er vert at nevna. Fiskimaður havi eg ongantið verið og fari heldur ongantið av verða tað, heldur hann, og leggur so stórflefnandi afturat: Ein ordans landkrabbi.

Hann greiðir frá, hvussu nógv alt er broytt.



– Tak eitt nú etikettmaskinuna. Tá eg stóð við ta gomlu maskinuna, tá var tað ein og ein floska í senn, og hon kláraði umleið 3.000 fløskur um tíman, meðan etikettmaskinan, sum vit hava í dag, klárar millum 10.000 og 12.000 fløskur um tíman.

Mína fyrstu tímaløn gloymi eg ongantið. Hon var 3,33 krónur. Í dag er tímalønin 106 krónur. So tað er farin ein stór broyting fram øll árin.

Fyrr kókaðu vit eisini glasfløskurnar, áðrenn etikett varð koyrd uppá, men tað verður slettis ikki gjørt í dag. Tær verða bara koyrdar beinleiðis uppá.

#### Róligari í dag

Ólavur hevur fingist við nógv annað øll hesi árin. Eitt var tónleikurin. Men hann hevur eisini fingist við sjónleik. Hann hevur altið leikað nógv í, og hann hoyrist har hann er. Men sjálvur heldur hann, at hann er róligari í dag.

– Ólavur Presley er blivin meiri róligur, síðani hann hevur fingið konu, sigur hann sjálvur, og flennir so aftur í kiki. Hann er vælupplagdur hendan morgunin.

– Óansæð, hvat eg havi fingist við, so havi eg altið verið kendur fyri mitt skrál-

arí, men nú er tað kanska onkur annar, sum hevur tikið yvir – í øllum fœrum her á Føroya Bjór, sigur hann við einum skeivum smíli.

Hann greiðir eisini frá, at meðan kreppan herjaði landið í nitiárunum, merktist hon sjálvsagt eisini á Føroya Bjór.

– Tað var serliga í 1993, at kreppan merktist. Tá kundi vit liggja still ein summardag, tað kemur ikki fyri í dag. Vit hava altið meira enn nokk at gera á bryggjarinum í dag.

Meðan vit sita og tosa aftur og fram um kreppuna, kemur hann at hugsa um ein dag í 1993, tá tað so at siga onki var at gera.

– Tað var so lítið at gera,

at eg var farin út at rudda fjøruna og økið her rundan um bryggjarið. Hetta var ein hósdag, og eg hevði



– Man keðir seg ongantið á Føroya Bjór. Her er altið nógv at gera, og tað er eitt gott arbeiðspláss, heldur Ólavur

*Myndin er tikin í 1967 ella 1968. Her er Ólavur um átítan ára aldur, og hann stendur við ta gomlu etikettmaskinuna*

biðið frí dagin eftir, so eg

ruddaði og skimmaði alla-staðni uttanfyri bryggjarið. Men har var ein togendi, sum eg ikki fekk burtur, tí hann var fløktur í øllum steinunum, sum lógu har,

so eg gav upp. Síðani fór eg inn á bryggjarið og helt fyri við ein av mínum starvsfeløgum, at eg vónaði ikki, at stjórin fór at bera eyga við handan togendan.

So fór eg. Eg mótti stjóranum beint uttanfyri bryggjarið, og eg man hava misskilt hann, men eg helt so avgjørt, at hann segði eitt hvørt um ein enda, so eg legði oman aftur í fjør-una at baksast við handan togendan, mutlandi um, at stjórin fær alt við.

Í meðan var stjórin farin til starvsfelagan hjá mær, tí hann skilti onki.

Ólavur reistist og sigur: Tú skrivar bara okkurt, eg má aftur til arbeiðis.

Og so fer hann stunandi við toruferð aftur til sítt arbeiði.

heldur hann.

– Also, man gongur ikki við einum sálígum smíli hvønn dag, sigur Ólavur, sum ongantið hevur hugsað um at siga upp.

– Øll árin hevur hetta verið eitt arbeiðspláss í menning. Solan er økt alla tíðina, og tað er altið nokk at gera, so tað er bara gott, sigur hann, og leggur afturat, at man keðir seg ongan-tíð á Føroya Bjór.

Og tað siga starvsfelagarnir hjá Ólavi helst eisini. Tí tað er torført at keða seg í selskapi við hendan livliga mannin, sum altið veit eina góða ella báðar tvær.

Men nú er tíðin við at ganga undan, og hóast vit uttan iva kundu sitið og práttað longi afturat, so ber tað ikki til.